

Trung Tâm Nhà Ở Boston và [CDC Allston-Brighton](#) đang hợp tác với nhau để cung cấp **Chương Trình Sở Hữu Nhà Đất Allston-Brighton**. Chương trình mới này được thực hiện nhờ gây quỹ phúc lợi cộng đồng từ việc phát triển [Bãi Rào Allston](#).

Chương Trình Sở Hữu Nhà Đất Allston-Brighton có hai phần:

1. Hỗ trợ đặt cọc và chi phí khóa sổ cho những người lần đầu tiên mua nhà ở Allston-Brighton
2. Sửa chữa hệ thống sưởi cho cư dân cao tuổi sinh sống tại Allston-Brighton.

Hỗ Trợ Đặt Cọc/Chi Phí Chốt Sổ Cho Người Có Thu Nhập Đủ Điều Kiện Lần Đầu Mua Nhà Ở Allston Brighton

- Nếu quý vị là người mua nhà lần đầu muốn mua nhà tại Allston-Brighton, quý vị có thể nhận được **hỗ trợ tài chính lên đến \$50.000 cho người mua nhà lần đầu nếu có thu nhập đủ điều kiện**.
 - Hỗ trợ tài chính có thể được sử dụng để hỗ trợ đặt cọc và chi phí chốt sổ.
 - Hỗ trợ tài chính là khoản vay trả chậm không lãi suất, nghĩa là không có khoản thanh toán nào được thực hiện cho đến khi bạn bán, đảo nợ hoặc không còn sống trong ngôi nhà của bạn ở Allston-Brighton.
 - Người mua nhà phải sử dụng một trong những [Người Cho Vay Tham Gia](#) của Trung Tâm Nhà Ở Boston để thế chấp.
 - Người mua phải đạt đủ tất cả [các yêu cầu hỗ trợ tài chính](#) khác của Trung Tâm Nhà Ở Boston.
- [Tải về ứng dụng](#) từ trang web của Trung Tâm Nhà Ở Boston:
- **Khi quý vị gửi hoặc trả lại, vui lòng đánh dấu **Chương trình Allston-Brighton** ở trên cùng.**

Liên hệ Allston-Brighton CDC để biết thêm thông tin tại homebuy@allstonbrightoncdc.org hoặc theo số 617-787-3874, số máy lẻ 35

→ **Hỗ Trợ Sửa Chữa Hệ Thống Sưởi Allston-Brighton Seniors Save**

Cư dân cao tuổi sống ở Allston-Brighton có thể nhận được **khoản trợ cấp** lên đến **\$8.000** để thay thế hệ thống sưởi đã có ít nhất 12 năm tuổi hoặc không còn hoạt động.

Ứng viên đủ điều kiện phải:

- Từ sáu mươi (60) tuổi trở lên; và
- Kiếm ít hơn 120% Thu Nhập Trung Bình Theo Khu Vực [xem bảng dưới đây]
- Là chủ sở hữu một ngôi nhà tại Allston-Brighton
- Chủ nhà phải đạt đủ các yêu cầu khác của chương trình Senior Save của chúng tôi được liệt kê dưới đây:
 - Sống trong một khu bất động sản gồm một-bốn đơn vị ở
 - Không nợ thuế Bất Động Sản Boston
 - Không nợ tiền trả cơ quan Cấp và Thoát Nước Boston

Liên hệ với ESAC tại kpresse@esacboston.org hoặc qua số 617-524-2555 để biết thêm thông tin và điền đơn đăng ký tham gia chương trình Allston-Brighton Seniors Save.

Biểu Đồ Thu Nhập Đủ Điều Kiện Tham Gia Allston-Brighton Seniors Save	
Quy Mô Hộ Gia Đình	120% Thu Nhập Trung Bình Theo Khu Vực
1 người	\$101.500
2 người	\$116.000
3 người	\$130.500
4 người	\$144.950
5 người	\$156.550
6 người	\$168.150